www.barnston-ouest.ca

LE JOYAU

Édition d' Avril 2018

Dans ce numéro:

Conseil municipal	*3*
Infos municipales	*4*
Unité de Médiation	*5*
Équipement de loisirs	*6*
Prévention incendie	*7*
Armes à feu	*8*
La Voie des Pèlerins	*9*

Diner Spaghetti à Kingscroft

29 avril 2018 de 11h30 à 13h00
Au sous-sol de l'église St-Wilfrid de Kingscroft
Prenez note que la messe du 29 avril sera à 10h30

Servi avec salades, crudités, fromage, pain de ménage et desserts maison.

Adultes:	**13.00$**
Moins de 11 ans:	**6.00$**
5 ans et moins:	**gratuit**

Au profit de la paroisse St-Wilfrid de Kingscroft

Information: 819 838-5031

BIENVENUE À TOUS!

JOURNAL LE JOYAU

La Municipalité désire prendre un virage numérique! Donc, dès septembre 2018 le Joyau vous sera **unique-ment** transmis par courriel. S.V.P. nous communiquer votre adresse courriel à barnston.ouest@xittel.ca.
Le Joyau est aussi disponible sur le site internet de la municipalité.

www.imprimerielarochelle.com 819 849-0029

LA MAIRIE

CONSEIL MUNICIPAL

JOHN PISZAR, *MAIRE* 819-452-1073

YANNICK FECTEAU, *conseiller 1* 819-679-7761

ZIV PRZYTYK, *conseiller 2* 819-580-4118

VIRGINIE ASHBY, *conseillère 3* 819-838-1274

NORMAND VIGNEAU, *conseiller 4* 819-876-2210

JULIE GRENIER, *conseillère 5* 819-838-1625

CYNTHIA FERLAND, *conseillère 6* 819-212-6747

Les séances du conseil ont lieu le 1er lundi du mois à compter de 19h30 au Centre Communautaire, 2081 ch. Way's Mills.

Sonia Tremblay, directrice générale secrétaire-trésorière
Sylvie Dolbec, secrétaire-trésorière adjointe
Claude Lachapelle, inspecteur municipal
Yvan Vanasse, inspecteur en bâtiment et environnement

Bureau municipal
741, Chemin Hunter,
Ayer's Cliff (Way's Mills), Québec J0B 1C0
Tél: 819-838-4334 **Téléc :** 819-838-1717
Courriel: barnston.ouest@xittel.ca

Heures de bureau
lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30
vendredi fermé

Vous avez des suggestions, des articles à publier ou des photos à partager, contactez-nous au 819-838-4334 ou par courriel: barnston.ouest@xittel.ca

Date de tombée le dernier lundi de chaque mois

Rédaction et mise en page: Sylvie Dolbec
Traduction: Rose Mary Schumacher

INFORMATION IMPORTANTE

EN CAS D'URGENCE: AMBULANCE, POMPIER, POLICE
COMPOSEZ LE 9-1-1

IL EST ESSENTIEL DE PRÉCISER QUE VOUS ÊTES SITUÉS SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE BARNSTON-OUEST

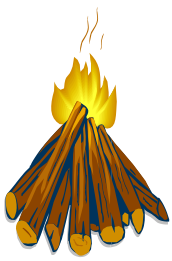
NUMÉROS IMPORTANTS

INCENDIES	**911**
EN CAS D'URGENCE	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PAROISSE	819-849-3725
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**
AIDE ABUS AÎNÉS	1-888-489-2287

Hydro Québec

PANNES ET URGENCES
1-800-790-2424

LES PERMIS DE FEU SONT GRATUITS



Vous n'avez qu'à contacter l'inspecteur municipal, Claude Lachapelle du **lundi au vendredi** au 819-578-6171 - qui vous émettra ou non le permis de brûlage, selon les directives des départements incendies desservant notre territoire.

IL EST OBLIGATOIRE !!

Le permis d'installation septique est obligatoire et une visite de l'inspecteur est requise pour l'inspection des travaux

Veuillez contacter M. Yvan Vanasse
Inspecteur en bâtiment et environnement
Le jeudi de 8h30 à 12h00 ou par courriel
urbanisme@barnston-ouest.ca

Séances ordinaire du 3 avril 2018

Présences : **Johnny Piszar, maire et les conseillers (ères) Virginie Ashby, Julie Grenier, Ziv Przytyk, Yannick Fecteau, Normand Vigneau, Cynthia Ferland.**
Personne ressource : Sonia Tremblay, directrice générale

Dons

Le conseil municipal accorde une aide financière d'un montant :

- de 200$ à Barnston Heritage Cemetery Association Inc. ;
- de 80$ à la Fondation du CRIFA dans le cadre de son souper bénéfice ;
- de 250$ à La Voie des pèlerins de la Vallée en appui au démarrage du projet ;

Résolutions

- Le conseil municipal renouvelle son membership au Conseil Sports Loisir de l'Estrie (CSLE) ;
- Que Madame Géraldine Stringer s'occupe de l'entretien des bacs à fleurs à Way's Mills pour une dépense maximum de 200$;
- Le conseil municipal a octroyé le contrat d'entretien du gazon du Parc de Kingscroft à Monsieur Sylvain Beaudoin pour un montant de 1 200$;
- Le conseil municipal appui la MRC de Coaticook quant au dépôt d'un projet dans le cadre du Défi des villes intelligentes d'Infrastructures Canada ;
- Le conseil municipal proclame la semaine du 7 au 13 mai 2018, Semaine nationale de la santé mentale.

Appel d'offre sur invitation pour la fourniture de chlorure de calcium (abat-poussière)

Attendu que les besoins de la municipalité pour la fourniture de chlorure de calcium (abat-poussière) sont de 60 à 80 tonnes métriques et que la concentration demandée est de 83 à 87%, le conseil municipal désire obtenir des prix avec et sans le transport. Le conseil municipal mandate la directrice générale à procéder à l'appel d'offres sur invitation auprès d'au moins deux (2) fournisseurs.

Appel d'offre sur invitation pour la fourniture de gravier

Attendu que les besoins de la Municipalité pour la fourniture de gravier sont de 5 000 à 8 000 tonnes métriques, le conseil municipal mandate la directrice générale à procéder à l'appel d'offres sur invitation auprès, d'au moins, deux (2) fournisseurs.

Adoption des états financiers au 31 décembre 2017

Le rapport financier se terminant le 31 décembre 2017 a été adopté par le conseil municipal, tel que préparé par la firme Raymond, Chabot, Grant, Thornton SENC.

Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

AVIS À TOUTES ET À TOUS !

Samedi le 19 mai 2018 entre 8h30 et 15h00
Écocentre occasionnel
Carrière DJL, chemin Provencher

Vous pourrez y apporter, et ce **GRATUITEMENT**, une multitude de résidus afin qu'ils soient récupérés.
Ayez en main une preuve de résidence !

MATIÈRES ACCEPTÉES : Résidus de construction ; Matières encombrantes ; Meubles ; Vêtements ; Pneus ; Matériels électroniques ; Piles ; Autres

Par la même occasion, la Municipalité procèdera à la distribution annuelle des arbres.

Calendrier des séances ordinaires du conseil municipal – année 2018

Lundi, le 07 mai 2018 à 19h30
Lundi, le 04 juin 2018 à 19h30
Mardi, le 03 juillet 2018 à 19h30
Lundi, le 06 août 2018 à 19h30
Mardi, le 04 septembre 2018 à 19h30
Mardi, le 02 octobre 2018 à 19h30
Lundi, le 05 novembre 2018 à 19h30
Lundi, le 03 décembre 2018 à 19h30

Les séances ordinaires ont lieu au Centre Communautaire situé au 2081, Chemin Way's Mills à Barnston-Ouest.

La peinture, ça se recycle
www.eco-peinture.ca

UN PERMIS EST REQUIS
POUR CONSTRUIRE, RÉNOVER, DÉPLACER
OU DÉMOLIR UN BÂTIMENT

LA DEMANDE DE PERMIS DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE :

- Nom et adresse du propriétaire / demandeur
- Adresse de l'immeuble
- Plan du bâtiment, dimensions et hauteur
- Détails de la finition intérieure et extérieure, type de toiture et fondation
- Exécutant des travaux
- Le coût des travaux
- Plan d'implantation à partir du certificat de localisation

ÉTUDE DE LA DEMANDE

Afin d'éviter des retards dans l'élaboration de vos travaux, prévoyez déposer votre demande de permis 30 jours AVANT le début.

Pour les demandes de permis dans le secteur de Way's Mills, veuillez prévoir 45 jours avant le début

TOUTE PERSONNE AYANT DÉBUTÉ DES TRAVAUX SANS AVOIR OBTENU AU PRÉALABLE UN PERMIS AUPRÈS DE LA MUNICIPALITÉ, COMMET UNE INFRACTION ET EST PASSIBLE D'UNE AMENDE.

IMPORTANT: Avant d'entreprendre des travaux contactez:
Yvan Vanasse, inspecteur en bâtiment et environnement
Le jeudi matin , de 8h30 à 12h00 (819) 838-4334

COLLECTE 2018

Mai 2018

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	C	4	5
6	7	8	R	10	11	12
13	14	15	16	C/PA	18	19
20	21	22	R	D	25	26
27	28	29	30	C		

IMPORTANT: Déposez vos bacs la veille ou avant 6h

ANNONCES CLASSÉES

Annonces classées
À vendre, à donner etc.…
Contactez-nous au
819-838-4334

LOCATION

Besoin d'une salle ?
Le Centre Communautaire est à la disposition de tous les résidants de Barnston-Ouest.
Le prix de location aux résidants est de 100$ (plus un dépôt de 50$ qui vous sera remis après inspection) pour une activité familiale et non commerciale.
Pour plus d'information contactez le 819-838-4334

Politique familiale

Subvention à la naissance
100$ 1er enfant
200$ 2e enfant
300$ 3e enfant et subséquents

Couches de coton
Un seul remboursement représentant 50% des coûts d'achat des couches de coton, jusqu'à concurrence de 200$.

Unité de médiation Citoyenne de la MRC de Coaticook (UMCC)

Aux prises avec un conflit?

Conflits de voisinage, en milieu de travail, en lien avec un contrat, interpersonnels, avec une organisation, etc.
Nous serons tous un jour ou l'autre aux prises avec une situation.

Pour vous accompagner dans la gestion de votre conflit, l'Unité de médiation citoyenne de la MRC de Coaticook est là pour vous.

La médiation citoyenne est une approche de prévention et de règlements des différends par et pour les citoyens. Elle est offerte par des médiateurs bénévoles, de la MRC de Coaticook, formés par l'organisation de justice alternative, Le Pont.

Pour plus d'information et pour
Contacter un médiateur: **819-481-1237**

LE PONT
organisme de justice alternative

Confidentiel **Gratuit** **Volontaire** **Impartial** **Court délai d'intervention**

Un permis de 10$ est requis pour les ventes de garage.

Veuillez nous contacter au bureau municipal aux heures d'ouverture au 819-838-4334.

ACTIVITÉS DE COURTEPOINTES

Les courtepointiers de Way's Mills se réunissent une fois par semaine les mercredis de 10h00 à 16h00 au Centre Communautaire de Way's Mills. Les courtepointiers dans la municipalité sont invité(e) s à se joindre à nous pour travailler et socialiser dans un milieu agréable. Si vous êtes débutants et si vous avez besoin d'aide, il nous fera plaisir de vous aider. Apportez votre dîner et votre projet.

Pour plus d'informations, contactez
Rose Mary Schumacher au 819 876 5926 ou
rose.schumacher60@gmail.com

Cercle de Fermières Way's Mills - Ayer's Cliff

Tous sont bienvenus à notre
Thé-Expo

Exposition artisanale et Collections diverses

Dégustation de thé et vente de pâtisseries

Samedi le 14 avril 2018 de 10:00 à 16:00
Sous-sol de l'église St-Barthélemy

Bienvenue à tous !

Le jour de la Terre a pour mission d'accompagner les individus, organismes et entreprises dans leur volonté d'améliorer leurs actions sur l'environnement.

Le 22 avril,
et tous les jours
Donnons un nouveau souffle à la planète.

Société canadienne du cancer — Canadian Cancer Society

WAY'S MILLS - AYER'S CLIFF CERCLE DE FERMIÈRES

Réunion mensuelle au sous-sol de l'église St-Barthélemy à Ayer's Cliff

17 avril: Vous êtes tous invités à la conférence par une animatrice d'Ambulance St-Jean sur la sécurité des aînés à la maison, à 13h30 au sous-sol de l'église.

La réunion mensuelle aura lieu le **9 mai à 13h30**. Au programme: Participation au congrès Régional du 4 mai, contribution annuelle des membres incluant la revue Actuelle, suivie du souper de la fête des mères.

Vous pouvez assister à nos réunions et prendre connaissance de nos activités. Bienvenue à celles qui désirent se joindre à notre association.

Pour information: Mme Marie-Claire Ashby au 819-838-5031

Équipements de loisirs de la Ville de Coaticook

La municipalité a conclu une entente avec la Ville de Coaticook pour l'utilisation des équipements de loisirs. Vos enfants peuvent s'inscrire à plusieurs activités de loisirs au même coût que les enfants de Coaticook : hockey mineur, soccer, baseball, patinage artistique, piscine extérieure et installations du parc Laurence, etc. Pour ceux et celles qui préfèrent les activités culturelles, vous serez heureux de savoir que la même règle s'applique aux enfants fréquentant les cours au Pavillon des arts et de la culture. En plus, vous avez droit d'entrer gratuitement dans les sentiers du Parc de la Gorge et du Parc Découverte Nature. De plus, en tout temps, vous bénéficiez des mêmes tarifs que les Coaticookois pour les autres activités des deux parcs.
Les jeunes et les adultes sont considérés de la même façon que les citoyens de Coaticook en ce qui concerne les frais d'inscription et les conditions de participation en tenant compte de la capacité d'accueil des équipements.

Pourquoi attendre! Inscrivez-vous dès maintenant!
Pour plus d'informations, contactez nous au bureau municipal au 819-838-4334.

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA MRC DE COATICOOK

La travailleuse de milieu auprès des aînés (50 ans et plus) a pour mission de guider et accompagner des personnes aînées vers des ressources du milieu répondant à leurs besoins.

Elle offre:
Écoute, information, accompagnement, références, liens avec les ressources et services, confidentialité.

Conctacter Mme Jade St-Martin
819-345-0877
itmav@cabmrccoaticook.org

Atelier *Parent'Jase*

Tous les mardis, de 9h à 11h30
À la Maison de la famille (23, rue Cutting, Coaticook)

Un moment entre parents pour partager et échanger. Différents thèmes chaque semaine. Gratuit, tous sont les bienvenus. Halte-garderie

disponible gratuitement.
Information : **819-849-7011, poste 237.**

Pour brûlage printanier en toute sécurité !

Jonathan Garceau, Coordonnateur en sécurité incendie

Votre service de protection incendie désire vous rappeler quelques conseils de sécurité en cette période de grand ménage du printemps afin de profiter en toute quiétude du retour du beau temps. Nous vous rappelons que la prévention est encore un des meilleurs moyens de vous protéger et de protéger ceux que vous aimez contre les incendies. Rappelez-vous aussi que les municipalités interdisent les feux à ciel ouvert sans permis.

Les causes des feux d'herbe ou de forêts

D'avril à juin, les brûlages domestiques (brûlages de feuilles, de branches, etc.) causent la moitié des incendies de forêt. Durant cette période de l'année, seulement quelques heures d'ensoleillement suffisent pour assécher l'herbe ou tout autre combustible de surface et rendre ainsi la forêt et les bâtiments environnants extrêmement vulnérables. Très tôt en saison, le danger d'incendie est plus élevé dans les terrains dégagés. Ce sont généralement les résidents qui habitent près des zones boisées qui allument les feux. Ces feux, malheureusement, se propagent trop souvent, et très rapidement, vers les bâtiments ou les forêts.

Indice d'inflammabilité

Il est important de rappeler que tout feu extérieur est interdit lorsque l'indice d'inflammabilité annoncé par la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) pour l'Estrie est élevé ou extrême.
Vous pouvez vérifier l'indice d'inflammabilité sur le site www.sopfeu.qc.ca.

Permis

Vous pouvez demander à votre municipalité un permis de brûlage. Si celle-ci vous accorde un tel permis, vous devez respecter des règles bien simples pour éviter une catastrophe :

- Les petits feux peuvent être contrôlés par une personne à l'aide d'outils et d'eau. Le tas de bois, de broussailles ou de feuilles que vous voulez brûler devrait mesurer moins d'un mètre de diamètre et moins de deux mètres de haut ;
- Assurez-vous d'aménager un coupe-feu jusqu'au sol minéral ;
- Choisissez un endroit dégagé et surveillez la vitesse et la direction du vent. Si les vents sont trop forts, reportez à une journée où ceux-ci sont plus calmes.

Restez près de votre feu

Si vous allumez un feu à l'extérieur, vous devez prendre toutes les mesures nécessaires pour entretenir le feu, le garder sous contrôle et l'éteindre avant de quitter les lieux. Une personne responsable doit surveiller en tout temps le feu. Vous devez avoir les outils nécessaires et de l'eau à portée de la main pour l'éteindre, s'il commence à se propager.

Respectez les heures

Lorsqu'un permis vous est délivré, une plage horaire pour faire votre brûlage vous sera donnée, fort probablement durant la période de clarté. Il est important de respecter cette plage horaire, car la centrale 911 est avisée de cette émission de permis et de la période du brûlage afin d'éviter que les pompiers soient appelés à l'endroit où le brûlage a lieu. Il arrive fréquemment qu'un passant qui, voulant bien faire lorsqu'il perçoit des flammes au loin, appelle les pompiers, croyant qu'un incendie se soit déclaré. Il y a donc des déplacements inutiles des pompiers. Cette situation peut être évitée en respectant les directives.

Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec votre municipalité ou votre service de protection incendie.

LA RESSOURCERIE DES FRONTIÈRES

Pour cueillette téléphoner au 819-804-1018 du lundi au vendredi de 8h à 16h
info@ressourceriedesfrontieres.com

Nous vous demandons de ne pas laisser vos gros rebuts aux abords du chemin.

Matières acceptées

- Meubles
- Divans
- Électroménagers : réfrigérateurs, cuisinières, lave-vaisselles, laveuses, sécheuses, congélateurs, etc.
- Matériel électronique et informatique : ordinateurs, cellulaires, téléviseurs, magnétoscopes, imprimantes, etc.
- Fils électriques
- Menus objets : outils, jeux, jouets, livres, CD, vaisselle, bibelots, lampes, miroirs, bijoux, etc. dans des contenants (boîtes ou sacs)
- Vélos et articles de sport
- Matériaux de construction et de rénovation réutilisables : portes, fenêtres, lavabos, toilettes, plinthes chauffantes et autres matières recyclables comme le bois et les métaux
- Batteries d'automobile
- Boîtes de carton
- Autres encombrants : matelas et sommiers, tapis, barbecues, déshumidificateurs, climatiseurs, chauffe-eau, etc.
- Textiles, tissus, vêtements, chaussures, articles de bébé, etc. :
  Pour tous les articles de 0 à 5 ans, veuillez identifier les sacs par « 0-5 »

Matières refusées

- Résidus alimentaires et autres matières organiques (feuilles, gazon, branches et autres végétaux)
- Agrégats (roches, béton, asphalte, etc.)
- Bardeaux d'asphalte
- Résidus de démolitions (mais nous acceptons le bois, les fils électriques et les métaux)
- Résidus domestiques dangereux : huiles, peintures, pesticides, piles, lampes fluocompactes, néons, etc.
- Bonbonnes de propane
- Déchets

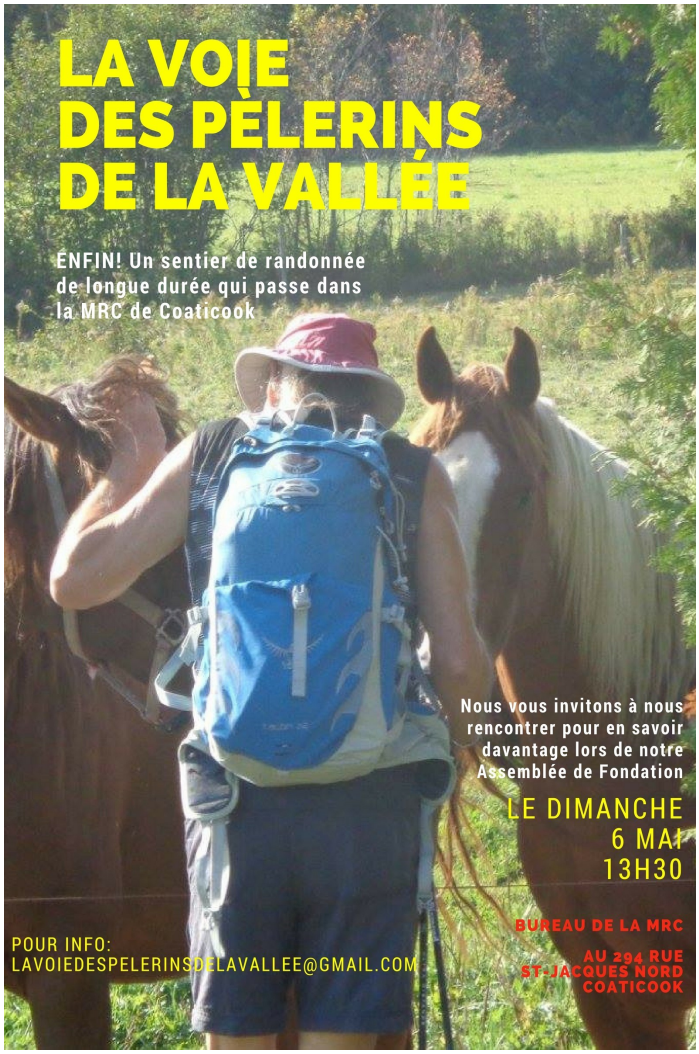
***** Pour se départir de ces matières, contactez la Régie intermunicipale des déchets solides de la région de Coaticook (RIGDSC) au 819 849-9479 ou un autre lieu autorisé.**
177, rue Cutting, Coaticook

ENREGISTREMENT D'ARMES À FEU (pour particuliers)

Le 29 janvier 2018, le Québec a mis en vigueur son nouveau registre des armes d'épaule. La *Loi sur l'enregistrement des armes à feu* oblige tous les propriétaires d'armes à feu résidant dans la province de Québec à enregistrer leurs armes à feu sans restriction auprès de la province de Québec. Cette catégorie d'armes, qu'on nomme aussi « armes d'épaule », regroupe généralement les carabines et les fusils de chasse. Si vous êtes résident du Québec, c'est auprès du Service d'immatriculation des armes à feu (SIAF) du Québec que les propriétaires d'armes à feu ont la responsabilité d'en demander l'immatriculation, et ce, même si elles étaient déjà enregistrées dans l'ancien registre canadien des armes à feu.

Pour plus d'information : www.siaf.gouv.qc.ca
Courriel: info@siaf.gouv.qc.ca
Téléphone: 1-888-335-9997

SIAF Service d'immatriculation des armes à feu du Québec
La sécurité avant tout | Simple. Rapide. Sans frais.



CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA MRC DE COATICOOK

SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS
Informations et inscriptions aux activités : 819-849-7011, poste 223

Nouveau groupe de soutien le jour : *Partage entre aidants*
Mercredi 25 avril de 13 h 30 à 16 h 30
Bibliothèque Françoise-Maurice de Coaticook (34, rue Main Est)
Gratuit
Facilité par Lucie L'Heureux agente de développement en service de soutien aux proches aidants et animatrice

Midi - conférence *Conciliation travail proche aidant*
Lundi 30 avril 2018 de midi à 13 h
Bibliothèque Françoise-Maurice de Coaticook (34, rue Main Est)
Gratuit
Par Natalie Durocher, CIME
Répit disponible sur demande plus de 48 h à l'avance
Apportez votre lunch ou réservez la popote roulante.

CUISINES COLLECTIVES
Atelier tourtière du Lac-Saint-Jean
Vendredi 13 avril, de 9 h à 12 h
Venez cuisiner une tourtière du Lac-Saint-Jean, avec viande de gibier, avec les conseils d'une vraie «Bleuet», Mme Michèle Lavoie.
5 $ par personne
6 places seulement
Les participants doivent amener leur propre plat à tourtière.
Inscription obligatoire : 819-849-7011, poste 233

Le Supermarché en région
IGA Coaticook
265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579
Notre priorité est de toujours mieux vous servir.
Serge et Johanne Arsenault, prop.

SYLVIE LEBLANC-Architecte paysagiste
Architecture de paysage
résidentielle, commerciale,
urbaine et régionale
Plan et croquis
Analyse paysagère
(819) 201-1837
s_leblanc_designer@hotmail.com

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

JPL
entrepreneur électricien

Propriétaires:
Joseph Tremblay
Pierre-Luc Boily

Services:
Agricole, Résidentiel
Commercial, Industriel

1040, rue Westmount
Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0
T 819-838-4141
F 819-838-4149

Corporation des maîtres électriciens du Québec

NAPA AUTOPRO Castrol

GARAGE RUSSELL SMITH ET FILS INC.
1045, Route 141 Sud
Ayer's Cliff, QC J0B 1C0
Tel./Fax : 819-838-5073 russellsmith5073@gmail.com

CIBC

Services Bancaires aux
Entreprises & Agricoles CIBC
Business Banking &
CIBC Agricultural services

Coaticook 819-849-6351
Ayer's Cliff 819-838-4227

Pour ce qui compte dans votre vie

For what matters

Hon. Marie-Claude Bibeau
DÉPUTÉE COMPTON • STANSTEAD M.P.

175, rue Queen, bureau 204
Sherbrooke (Québec) J1M 1K1
marie-claude.bibeau@parl.gc.ca
819 347-2598
www.mcbibeau.liberal.ca
mclaudebibeau

Yannick Fecteau prop.
1420 Ch. Ballbrook
Ayer's Cliff, Qc
J0B 1C0

Cell: 819. 679. 7761
Rés: 819. 876. 7886

yan_fecteau@hotmail.com

Entreprises Y. Fecteau

-Mécanique **agricole, diesel** et **machinerie lourde**
-Service d'air climatisé

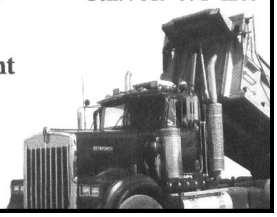
Normand BRASSARD 2006 inc.

Vidange de fosses septiques
819 828-3214

ENTREPRISES GGS

Guy Provencher
1880, ch. Provencher
Coaticook, Qc J1A 2S5
Tél. : 819-849-7002
Cell. : 819-571-4265

- Transport en vrac et déneigement
- Vente de : - sable
  - gravier
  - pierre, etc...



POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

ON EST LÀ.

PROMUTUEL ASSURANCE

1 877 799-8844
promutuelassurance.ca

ENCOURAGE OUR ANNOUNCERS

Au Service de vos familles depuis 1952

Location de véhicules scolaire pour tout genre d'événements

Voyager en toute confiance

Contactez-nous 819-838-5468

Autobus
G. Ashby Inc.

2676, chemin Caron, Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0

CORYLUS

WILLIAM LUCY
(819) 562-9830

- AMÉNAGEMENT PAYSAGER
- MURS - SENTIERS ET PATIOS EN PIERRE
- ENTRETIEN
- JARDINS D'EAU

- LANDSCAPING
- STONE WORK
- MAINTENANCE
- WATER GARDENS

CENTRE AGRICOLE COATICOOK Inc
525, rue Main ouest
Coaticook (Qc)
J1A 1R2

CASE IH AGRICULTURE Centre Agricole Coaticook
COATICOOK • 819-849-2663
www.centreagricole.co

819 849-2663 (tél.)
819 849-3058 (fax)

www.centreagricole.ca

EXCAVATION GÉNÉRALE ET MINI-EXCAVATION
GENERAL EXCAVATION AND MINI-EXCAVATION
INSTALLATION SEPTIQUE *SEPTIC INSTALLATION*
DÉMOLITION *DEMOLITION*

EXCAVATION Daniel Roy
8113-6275 Québec inc.
RBQ : 8280-6670-11

BIONEST
Système Ecoflo
ENVIRO-SEPTIC

819-838-1138
CELL. : 819-571-4643 • FAX : 819-838-1197
571, CH. COREY, AYER'S CLIFF (QUÉBEC) J0B 1C0

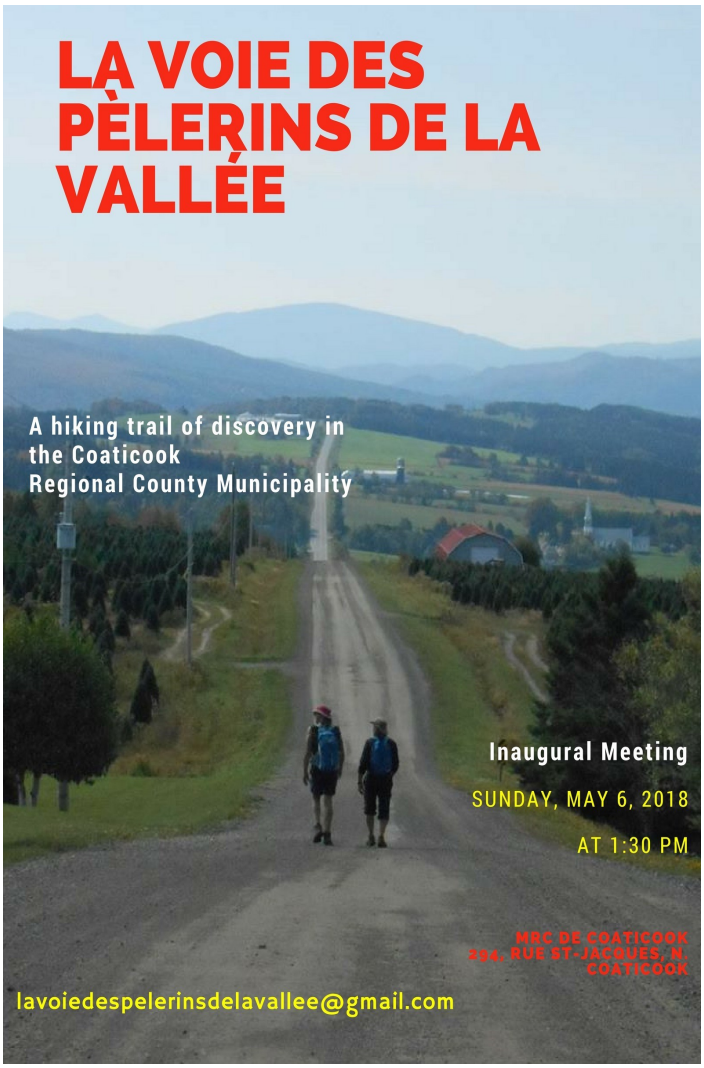
ENVIRONNEMENT GÉNIE CIVIL SMMC

Marco Carrier
Technologue Professionnel

18 ans **d'expérience en environnement**

- **Test de sol**
- **Environnement et génie civil**
- **Projet domiciliaire ou commercial**

75, Ch. St-Pierre • Windsor (Québec) • J1S 2L5
Tél. : (819) 845-3137 • Sans frais : 1-866-999-7662
Téléc. : (819) 845-1255 • Pagette : (819) 560-6622
Courriel : president@smmc.ca • Site web : smmc.ca



CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA MRC DE COATICOOK

CAREGIVER SUPPORT
Information and registration for activities: 819-849-7011, ext. 223

New - day support group: Caregiver Sharing
Wednesday, April 25 from 1:30 pm to 4:30 pm
Françoise-Maurice de Coaticook Library (34, rue Main East)
Free
Facilitated by Lucie L'Heureux Caregiver Development Officer and Facilitator

Midday - conference caregiver conciliation work
Monday, April 30, 2018 from noon to 1:00 pm
Françoise-Maurice de Coaticook Library (34, rue Main East)
Free
By Natalie Durocher, CIME
Respite available on request 48 hours in advance
Bring you lunch or order Meals on Wheels

COLLECTIVE KITCHENS
Lac Saint-Jean Tourtière Workshop
Friday, April 13 from 9:00 am to noon
Come and cook a Lac Saint-Jean tourtière with game meat, with the advice of a real "Cornflower," Mrs. Michèle Lavoie.
$ 5 per person
6 places only
Participants must bring their own pie dish
Registration required: 819-849-7011, ext. 233

FIRE SERVICE RULES TO BE FOLLOWED AT ALL TIMES

YOUR RESIDENCE (PERMANENT OR SEASONAL) MUST HAVE A CLEAR ENTRANCE SPACE OF 12 FEET IN WIDTH AND HEIGHT AT ALL TIMES, SO THAT THE FIRE SERVICE CAN GAIN ACCESS.

MOREOVER, THE ACCESS MUST NOT BE BARRED OR IMPEDED BY ANY BARRIER OR FENCE.

Free Estimates
Estimations gratuites
980 Route 141
Ayer's Cliff, Qc
J0B 1C0
WOOD CUTTING CONTRACTOR
ENTREPRENEUR EN COUPE DE BOIS
Chainsaws • Tractor • Winch • Loader
Scies à chaine • Tracteur • Treuil • Chargeur
Bruce Burrows
Tel.: (819) 838-1019
Cell.: (819) 822-6419

CIGN FM 96,7 COATICOOK

THE FRONTIER RECYCLING RESSOURCERIE

For Pick Up phone: 819-804-1018 from Monday to Friday 8:00 am to 4:00 pm
info@ressourceriedesfrontieres.com

Please do not leave your large trash items to be picked up close to the edge of the road.

What we accept

-Furniture
-Sofas and couches
-Electric stove, refrigerators, washing machines, dishwashers, freezers, etc.
-Electronic and IT items: computers, cell-phones, Tv sets, recorders, printers, etc.
-Electric wires
-Other items such as: tools, games, books, CDs, dishes, bookcases, lamps, mirrors, jewellery, etc. in containers (boxes or bags)
-Bicycles and sports items
-Electric stoves, dishwashers, freezers, etc.
-Re-usable construction and renovation materials such as: doors, windows, wash basins, toilets, base-board heaters and other recyclable material such as wood and metal
-Automobile batteries
-Cardboard boxes
-Other re-usable left-overs; mattresses, bedsteads, carpets, barbecues, dehumidifiers, aire conditioners, water heaters etc.
-Textile materials, cloth, clothing, shoes, bay articles, etc.

What we do not accept

-Food left-over and any other organic materials (leaves - grass, branches, etc.)
-Stony aggregates such as rocks, stones and gravel, concrete, asphalt, etc.
-Asphalt shingles
-Demolition junk. Note: we accept wood, electric wire and metal
-Hazardous materials: oil, paint, pesticides, compact fluorescent lamps, neon tubes, etc.
-Propane cylinders and bottles
-Garbage

To dispose of such materials, get in touch with the Régie intermunicipale des déchets solides de la région de Coaticook / The Intermunicipal Solid Waste Board of the Coaticook Region (RIGDSC) at 819 849-9479 or at a designated location.

PEINTURES récupérées

You can now put your used vegetable cooking oils in the paint recycling bin (across the road from the municipal office). Make sure the oil has been placed in a leakproof container and clearly identified.

FIREARMS REGISTRATION SERVICE (for individuals)

On January 29th 2018, Quebec implemented its new long-gun registry. The Firearms Act requires all firearm owners residing in the territory of Quebec to register their non-restricted firearms with the province of Quebec. This category of firearm also known as "long guns," generally includes rifles and shotguns.

Residents of Quebec who own firearms are responsible for registering their non-restricted firearms with the Quebec Firearms Registration Service / Service d'immatriculation des armes à feu (SIAF), even if the firearms were already registered in the former Canadian Firearms Registry.

For more information: www.siaf.gouv.qc.ca
E-mail: info@siaf.gouv.qc.ca
Tel.: 1-888-335-9997

SIAF Service d'immatriculation des armes à feu du Québec
La sécurité avant tout | Simple. Rapide. Sans frais.

Beware of spring fires !

by Jonathan Garceau, Fire Safety Coordinator

Your fire department would like to remind you of some safety tips during this period of spring-cleaning in order to enjoy the return of the good weather. We remind you that prevention is still one of the best ways to protect yourself and protect those you love from fires. Remember also that municipalities prohibit open fires without a license.

The causes of grass or forest fires

From April to June, domestic fires (burning leaves, branches, etc.) cause half of forest fires. During this time of year, only a few hours of sunshine are enough to dry grass or other combustible surface fuels and thus make the forest and surrounding buildings extremely vulnerable. Very early in the season, the risk of fire is higher in open areas. Usually, the residents who live near the wooded areas light the fires. Unfortunately, these fires spread too often and very quickly to buildings and forests.

Flammability index

It is important to remember that any outside fire is prohibited when the flammability index announced by the Society for the Protection of Forests (SOPFEU) for the Eastern Townships is high or extreme.
You can check the flammability index at www.sopfeu.qc.ca

Permits

You can ask your municipality for a burning permit. If such a license is granted, you must respect the following simple rules to avoid a catastrophe:

- A person can control small fires by using tools and water. The pile of wood, brush or leaves you want to burn should be less than one meter in diameter and less than two meters high.
- Be sure to provide a firewall down to the mineral soil.
- Choose a clear location and monitor wind speed and direction. If the winds are too strong, postpone until they calm down.

Stay near your fire

If you light a fire outside, you must take all necessary measures to maintain the fire, keep it under control and extinguish it before leaving the premises. A responsible person must monitor the fire at all times. You must have the necessary tools and water handy to extinguish it in case it starts to spread.

Respect the hours

When a permit is issued, you will be given a time slot for your burning, most likely during the daylight period. It is important to respect the time slot because 911 are notified of this permit issue and the burning period, in order to prevent fire fighters from being called to where the burning takes place. Frequently, a passer-by who, wishing to do well when he perceives flames in the distance, calls the firemen, thinking that a fire has broken out. Consequently, there is unnecessary displacement of fire fighters. This can be avoided by following the guidelines.

For more information, please contact your local municipality or fire department.

RELAIS POUR LA VIE
RELAY FOR LIFE
Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society

JOUR de la TERRE

The mission of Earth Day is to help individuals, organizations and businesses in their efforts to improve the environment.

April 22nd

and every day breathe new life into our planet

CERCLE DE FERMIÈRES WAY'S MILLS - AYER'S CLIFF

Monthly meeting in the basement of St-Barthélemy Church in Ayer's Cliff

April 17: You are all invited to the conference by an Ambulance St-Jean facilitator on senior safety at 1:30 pm in the basement of the church.

The monthly meeting will take place on **May 9 at 1:30 pm.** On the programme: Participation at the May 4th Regional Conference, annual membership contribution including the magazine Actuelle followed by Mother's Day dinner.
You can attend our meetings and learn about our activities. Welcome to those who wish to join our association.
For information, call Mrs Marie-Clarie Ashby at 819-838-5031

Recreational facilities of the City of Coaticook

The municipality has concluded an agreement with the City of Coaticook for the use of recreational facilities. Your children can sign up for several leisure activities at the same cost as the children of Coaticook: minor hockey, soccer, baseball, figure skating, outdoor pool, and the Laurence Park facilities, etc. For those who prefer cultural activities, you'll be happy to know that the same rule applies to children attending classes at the Arts and Culture Pavilion. In addition, you have free entrance to the trails of the Gorge Park and Nature Discovery Park. Moreover, at all times, you benefit from the same rates as the Coaticookois for the other activities of the two parks.

Young people and adults are treated the same way as the citizens of Coaticook with regard to registration fees and participation conditions taking into account the capacity of the equipment.

Why wait! Register now!
For more information, contact the municipal office at 819-838-4334

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA MRC DE COATICOOK

The outreach worker for the elderly (50 years and up) guides and accompanies older persons towards resources and services within the community that meets their needs.

She offers:
Support, encouragement, accompaniment, referral, connections to resources and services, confidentiality. And it's free!

Contact Mrs Jade St-Martin
819-345-0877
itmav@cabmrccoaticook.org

Parent'Jase Workshop

Every Tuesday from 9:00 am to 11:30 am
At the Maison de la famille (23, rue Cutting, Coaticook)

A moment of sharing and exchanging between parents. Different themes each week. Free, all are welcome.

Daycare available free of charge.
Information: **819-849-7011, ext. 237**

Unité de médiation
Citoyenne de la MRC de
Coaticook (UMCC)

Are you in conflict?

Neighbourhood, workplace, contract, interpersonal, organizational, etc., conflicts
We will all one day or another struggle with a situation.

To assist you in the management of your conflict, the Citizen Mediation Unit of the Coaticook MRC is here for you.

Citizen mediation can be used to prevent and settle disputes by and for citizens. Volunteer mediators offer this service from the Coaticook MRC, trained by the alternative justice organization Le Pont (The Bridge).

For more information and to contact
a mediator, call : **819-481-1237**

LE PONT
organisme de justice alternative

Confidential **Free** **Voluntary** **Impartial** **Short response time**

A $10 permit is required for garage sales

Contact us at the municipal office during opening hours at 819-838-4334.

QUILTING ACTIVITY

The Way's Mills Quilters meet once a week from 10:00 am to 4:00 pm on Wednesdays at the Community Centre in Way's Mills. Quilters in the Municipality are welcome to join us to work and to socialize in a pleasant atmosphere. If you are a beginner and need support we will gladly help.

Bring your lunch and your project.

For more information, contact
Rose Mary Schumacher at 819 876-5926 or
rose.schumacher60@gmail.com

Cercle de Fermières (C.F.Q.) Way's Mills - Ayer's Cliff

Everyone is welcome to our Tea-Expo

Craft exhibition and various collections

Tea tasting and bake sale

Saturday, April 14th 2018
From 10:00 am to 4:00 pm
In the basement of
St Barthélemy Church

Welcome everyone!

Regular Municipal Council Meetings Schedule 2018

Monday, May 07, 2018 at 7:30 PM
Monday, June 04, 2018 at 7:30 PM
Tuesday, July 03, 2018 at 7:30 PM
Monday, August 06, 2018 at 7:30 PM
Tuesday, September 04, 2018 at 7:30 PM
Tuesday, October 02, 2018 at 7:30 PM
Monday, November 05, 2018 at 7:30 PM
Monday, December 03, 2018 at 7:30 PM

Regular municipal Council Meetings take place at the Community Centre, 2081 chemin Way's Mills in Barnston-Ouest.

Old paints can be recycled
www.eco-peinture.ca

A PERMIT IS REQUIRED TO CONSTRUCT, RENOVATE, MOVE

APPLICATION MUST BE ACCOMPANIED WITH THE FOLLOWING:

- Name and address of the owner / applicant
- Building address
- Plan of the building size and height
- Details of the interior and exterior finish, type of roof and foundation
- Persons carrying out the work
- The cost of work
- Implementation plan from the localisation certificate

STUDY OF APPLICATION

To avoid delays in the execution of your work, plan to file your application for a permit 30 days BEFORE the start.

For permit applications in the Way's Mills area, please allow 45 days before the start.

ANY PERSON WHO BEGAN WORK WITHOUT OBTAINING A PERMIT FROM THE MUNICIPALITY, IS IN VIOLATION OF THE RULES AND IS SUBJECT TO A FINE.

IMPORTANT: Before undertaking work contact Mr. Yvan Vanasse, building and environmental inspector, on Thursday morning from 8:30 A.M. to noon, 819-838-4334.

2018 GARBAGE PICK UP

May 2018

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	**C**	4	5
6	7	8	**R**	10	11	12
13	14	15	16	**C/PA**	18	19
20	21	22	**R**	**D**	25	26
27	28	29	30	**C**		

IMPORTANT: Put your containers out the night before or before 6:00 am on the pick up day.

CLASSIFIEDS

Classified advertisements
For sale, giveaway etc…
Contact us at 819-838-4334

RENTAL

Need a Hall?
The Community Centre is available to all residents of Barnston-Ouest for family gatherings and non-commercial purposes. The rental fee for residents is $ 100 plus a deposit of $ 50, which will be reimbursed after inspection.

Family Policy

Children Grant
$ 100 for first child
$ 200 for second child
$ 300 for third and subsequent children

Cotton diapers
A single refund representing 50% of the cost of purchasing cotton diapers, up to a maximum of $ 200.

Meeting held April,3 2018

Present: **Mayor Johnny Piszar and Counsellors: Virginie Ashby, Julie Grenier, Yannick Fecteau, Ziv Przytyk, Normand Vigneau, Cynthia Ferland**
Resource person present: Executive Director Sonia Tremblay

Donations

Council awarded financial assistance to the following organizations:

- $ 200 to Barnston Heritage Cemetery Association Inc.
- $ 80 to the CRIFA Foundation du CRIFA as part of its fundraising dinner
- $ 250$ to La Voie des pèlerins de la Vallée in support of the project start

Resolutions

- The municipal Council renews its membership on the Conseil Sports Loisirs de l'Estrie (CSLE).
- Mrs. Géraldine Stringer is given the care of the flower boxes in Way's Mills for a maximum expenditure of $ 200.
- The municipal Council awarded the maintenance contract of the sod in Kingscroft Park to Mr. Sylvain Beaudoin for an amount of $ 1,200.
- The municipal Council supports the Coaticook MRC with the filing of a project under the Défi des villes intelligentes d'Infrastructures Canada / the Smart Cities Challenge of Infrastructure Canada.
- The municipal Council proclaims the week of May 7-13, 2018, National Mental Health Week.

Invitation to tender for the supply of calcium chloride (dust suppressant)

Whereas the needs of the municipality for the supply of calcium chloride (dust suppressant) are from 60 to 80 metric tons and the requested concentration is from 83 to 87%, the municipal Council wishes to obtain prices with and without transport. The municipal Council mandates the Executive Director to proceed with the call for tenders by invitation from at least two (2) suppliers.

Invitation to tender for the supply of gravel

Whereas the needs of the Municipality for the supply of gravel are from 5 000 to 8 000 metric tons, the municipal Council mandates the Executive Director to proceed to the call for tenders by invitation with at least two (2) suppliers.

Adoption of the financial statements at December 31, 2017

The municipal Council adopted the financial report ending December 31, 2017 as prepared by the firm Raymond, Chabot, Grant, Thornton SENC.

Caution

The summaries of regulations and Council meetings are for information purposes only. They have been edited for clarity and ease of administering. The Municipality is neither legally bound by them nor responsible for the accuracy of the writing. Of course, you can always consult the regulations and minutes of meetings in their original form at the municipal office.

NOTICE TO ALL!

Saturday, May 19, 2018 between 8:30 am and 3:00 pm
Écocentre occasionnel / Occasional Ecocentre
Carrière DJL, chemin Provencher

You will be able to bring a multitude of residues, and this is **FREE**, in order to be recovered.

ACCEPTED MATERIALS: bulky materials, furniture, clothing; electronic equipment, batteries, and other.

At the same time, the Municipality will proceed to the annual distribution of the trees.

MUNICIPAL OFFICE

MUNICIPAL COUNCIL

JOHN PISZAR, *MAYOR*..... 819-452-1073

YANNICK FECTEAU, *councillor 1* 819-876-7886

ZIV PRZYTYK, *councillor 2*..... 819-580-4118

VIRGINIE ASHBY. *councillor 3* 819-838-1274

NORMAN VIGNEAU, *councillor 4*..... 819-876-2210

JULIE GRENIER, *councillor 5*..... 819-838-1625

CYNTHIA FERLAND, *councillor 6*..... 819-212-6747

Municipal Council meetings take place on the first Monday of the month at 7:30 pm at 2081 ch. Way's Mills in the Community Center

Sonia Tremblay, General Manager & Secretary Treasurer
Sylvie Dolbec, Assistant Secretary Treasurer
Claude Lachapelle, Municipal Inspector
Yvan Vanasse, Building and Environmental Inspector

Municipal Office
741 chemin Hunter,
Ayer's Cliff, Québec J0B 1C0
Tél: 819-838-4334 **Téléc.:** 819-838-1717
Email: barnston.ouest@xittel.ca

Opening Hours
Monday to Thursday from 8:30 am to noon and 1:00 pm to 4:30 pm. Friday closed

If you have any suggestions, comments, photos or an article that you would like to share, call us at 819-838-4334 or e-mail: barnston.ouest@xittel.ca

Deadline is the last Monday of the month.

Composition and layout: Sylvie Dolbec,
Translation: Rose Mary Schumacher

IMPORTANT INFORMATION

IN CASE OF EMERGENCY - AMBULANCE, FIRE, POLICE PHONE NUMBER 9-1-1

MAKE SURE YOU SPECIFY THAT YOU ARE CALLING FROM THE

MUNICIPALITY OF BARNSTON-OUEST

USEFUL NUMBERS

FIRE	**911**
EMERGENCY	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PARISH	819-849-3725
SÛRETÉ DU QUÉBEC *information	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**

Hydro Québec

PANNES ET URGENCES
1-800-790-2424

FIRE PERMITS ARE FREE

You need only to contact the Municipal Inspector, Claude Lachapelle, from **Monday to Friday** at (819) 578-6171. He will give you a Fire Permit under the authority of the Fire Departments responsible for our territory.

OBTAINING A PERMIT IS MANDATORY !!

A Permit to install a Septic System is obligatory and the Inspector is required to make an on-site visit to verify the work

Please contact Mr. Yvan Vanasse
Inspector of Buildings and the Environment
Thursdays from 8:30 am to Noon

www.barnston-ouest.ca

LE JOYAU

April 2018 Edition

In this issue:

Municipal Council	*3*
Municipal Info	*4*
Mediation Unit	*5*
Recreational facilities	*6*
Fire Prevention	*7*
Firearms	*8*
La Voie des Pèlerins	*9*

Spaghetti Lunch in Kingscroft

April 29 from 11:30 am to 1:00 pm
Basement of the St Wilfrid de Kingscroft Church
Please note that the Mass is scheduled for April 29 at 10:30

Served with salad, crudités, cheese, home-baked bread and desserts.

Adults:	**$ 13.00**
Under 11 years:	**$ 6.00**
5 years and under:	**free**

Proceeds for the benefit of the St-Wilfrid de Kingscroft Church

For more information: 819 838-5031

WELCOME EVERYONE!

MUNICIPAL BULLETIN – LE JOYAU

The Municipality wants to take a digital turn! As of September 2018, the Joyau will only be sent to you by email. Please send us your email address to barnston.ouest@xittel.ca.
The Joyau is also available on the Municipal website.

www.imprimerie-larochelle.com 819 849-0029